



Fig. 1

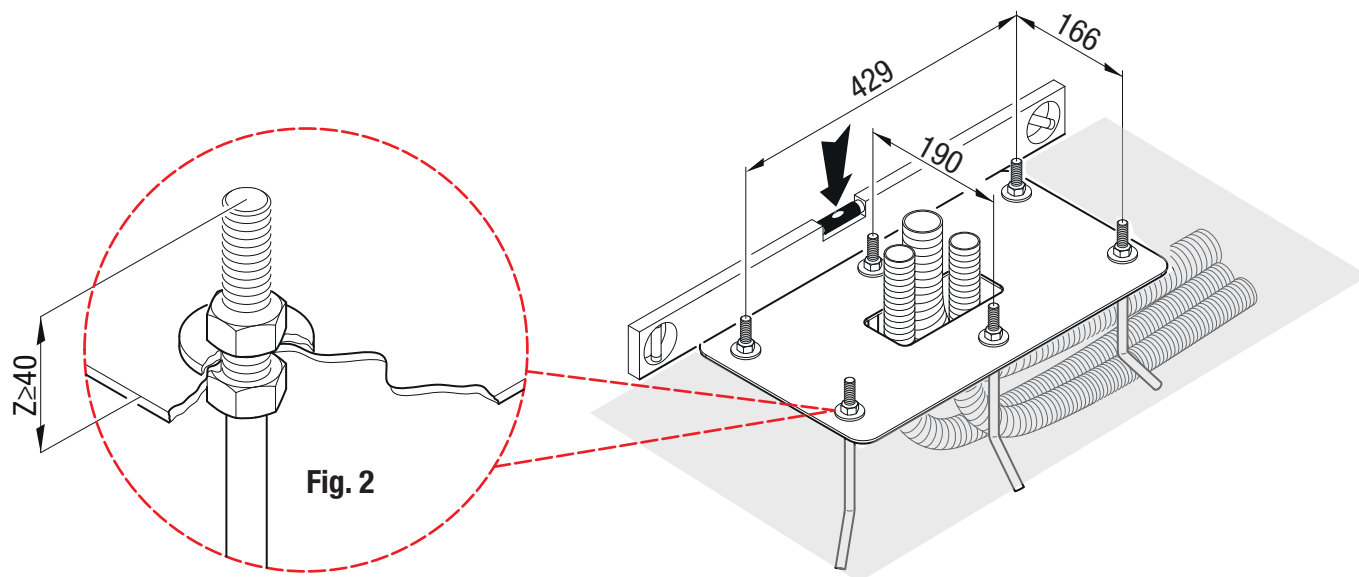
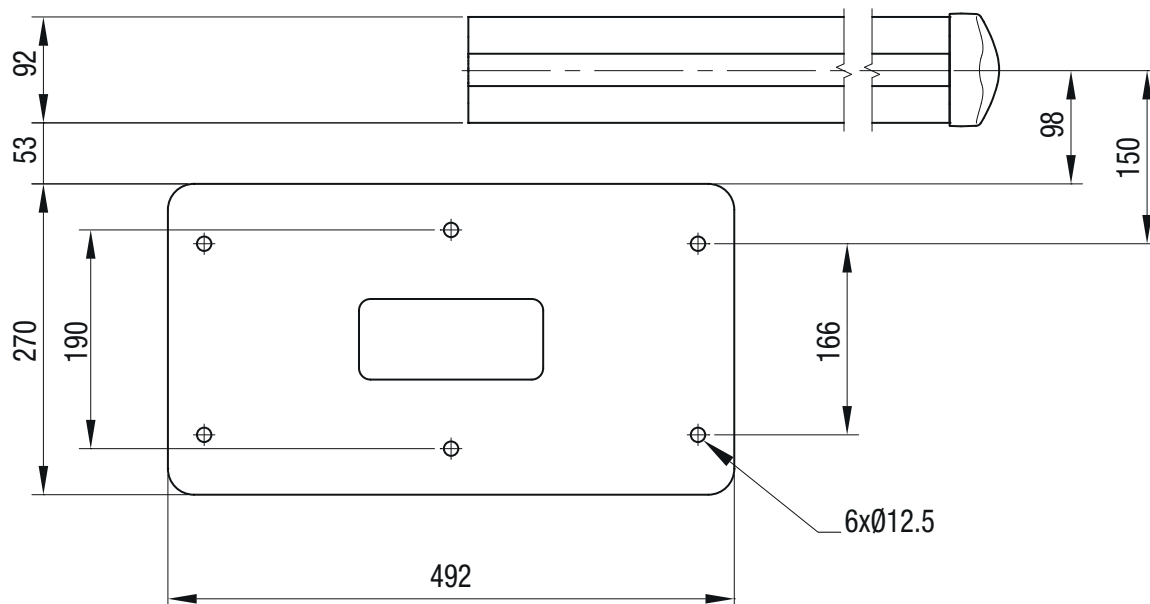


Fig. 3



- **MESSA IN POSA DELLA PIASTRA DI FONDAZIONE**
- **INSTALLATION OF THE FOUNDATION PLATE**
- **VERLEGUNG DER GRUNDPLATTE**
- **MISE EN POSE DE LA PLAQUE DE FONDATION**
- **INSTALACIÓN DE LA PLACA DE CIMENTACIÓN**
- **INSTALAÇÃO DA CHAPA DE FUNDAÇÃO**

- IT** 1. Assemblare le 6 zanche complete di dadi.
- ATTENZIONE:** il dado inferiore deve essere avvitato fino alla fine del filetto, in modo da rispettare la quota minima "Z" di 40 mm, come indicato in fig 2.
2. Eseguire lo scavo di fondazione con le seguenti dimensioni minime: 1,5 m x 1 m x 0,5 m per ospitare la piastra di fondazione "KT244".
 3. Posizionare le canaline per il passaggio dei cavi elettrici come indicato in fig 1.
 4. Eseguire un getto in calcestruzzo adeguatamente rinforzato con gabbie di ferro, annegare la piastra di fondazione in centro, a filo della superficie, perfettamente in bolla e parallela alla struttura della barriera e dell'asta, che verrà installata successivamente, dopo la completa presa del calcestruzzo.
 5. La fondazione in calcestruzzo dovrà essere eseguita a regola d'arte da personale competente.

- EN** 1. Assemble the 6 anchors with their nuts.
- PAY ATTENTION:** the lower nut must be tightened up to the end of the thread, so as to comply with the minimum "Z" depth of 40 mm, as shown in Figure 2.
2. Excavate a foundation pit measuring 1,5 m x 1 m x 0.5 m, to accommodate the "KT244" foundation slab.
 3. Lay the conduits for the passage of electric cables as shown in Fig.1.
 4. Fill the excavation with concrete properly reinforced with cast iron cages, cover up the foundation slab, starting from the centre up to flush with the surface, until perfectly level and parallel to the structure of the barrier and the rod, which will be installed later, after complete setting of the concrete.
 5. The concrete foundation must be laid in a workmanlike manner by qualified and skilled personnel.

- DE** 1. Die 6 Verankerungen mit den Schraubmuttern montieren.
- ACHTUNG:** Die untere Schraubmutter muss bis zum Anschlag des Gewindes festgezogen werden, sodass die Mindestquote „Z“ von 40 mm eingehalten wird, wie in Abb. 2 gezeigt.
2. Führen Sie die den Aushub mit folgenden Mindestmaßen durch: 1,5 m x 1 m x 0.5 m, sodass der Grundstein "KT244" eingesetzt werden kann.
 3. Positionieren Sie die Kabelkanäle für den Durchgang der Stromkabel wie in Abb. 1 gezeigt.
 4. Geben Sie, bei ausreichender Stütze durch Werkgestelle aus Eisen, Beton darauf und lassen Sie den Grundstein in der Mitte einsinken, lotrecht zur Oberfläche, perfekt senkrecht ausgerichtet und parallel zum Gerüst der Barriere und des Stabs, der im Anschluss, nach vollständiger Zugabe des Betons, installiert wird.
 5. Das Betonfundament muss gemäß den technischen Regelungen und von geeignetem Personal gelegt werden.

- FR** 1. Assembler les 6 ancrs complètes de écrous.
- ATTENTION:** l'écrou inférieur doit être vissé jusqu'à l'extrémité du filetage, afin de respecter le quote-part minimum «Z» de 40 mm, comme illustré à la figure 2.
2. Exécuter l'excavation avec les dimensions minimales suivantes: 1,5 m x 1 m x 0,5 m, pour accueillir la plaque de fondation "KT244".
 3. Placer le tube plastique pour le passage de câbles électriques, comme indiqué sur la figure 1.
 4. Exécuter une coulée de béton adéquatement renforcé avec des cages de fer, plonger la plaque de fondation dans le centre, au ras de la surface, parfaitement plane et parallèle à la structure de la barrière et de la lisse, qui sera installée successivement, après prise complète du béton.
 5. La fondation en béton doit être effectué de façon professionnelle par un personnel compétent.

- ES** 1. Montar los 6 anclajes completos con tuercas.
- ATENCIÓN:** la tuerca inferior debe ser atornillado hasta el final de la rosca, a fin de cumplir con la acotación mínima de "Z" de 40 mm, como se muestra en la Figura 2.
2. Ejecutar la excavación de fundación con las siguientes dimensiones mínimas: 1,5 m x 1 m x 0.5 m, para acoger la placa de cimentación "KT244".
 3. Colocar los tubos de plástico donde se pasan los cables eléctricos, como se muestra en la figura 1.
 4. Hacer una colada de hormigón adecuadamente reforzada con armadura de hierro, sumergir la placa en el centro de la colada igualada a la superficie, perfectamente nivelada y paralela a la estructura de la barrera y de la asta, que se instalará más tarde, después de la completa solidificación del hormigón.
 5. La base de hormigón debe ser realizada de manera profesional por personal competente.

- PT** 1. Montar as 6 ancoragens com as porcas.
- ATENÇÃO:** a porca inferior deve ser apertada até o final da rosca, de modo a respeitar a quota mínima "Z" de 40 mm, como indicado na fig. 2.
2. Executar a escavação da fundação com as seguintes dimensões mínimas: 1,5 m x 1 m x 0.5 m para receber a placa de fundação "KT244".
 3. Posicionar os ductos para a passagem dos cabos elétricos como indicado na fig. 1.
 4. Executar um jacto de betão adequadamente reforçado com grades de ferro, mergulhar a placa de fundação no centro, igualando-a à superfície, perfeitamente em nível e paralela à estrutura da barreira e da haste, que será instalada sucessivamente, depois da completa secagem do betão.
 5. A fundação em betão deverá ser executada de forma profissional, por pessoal competente.